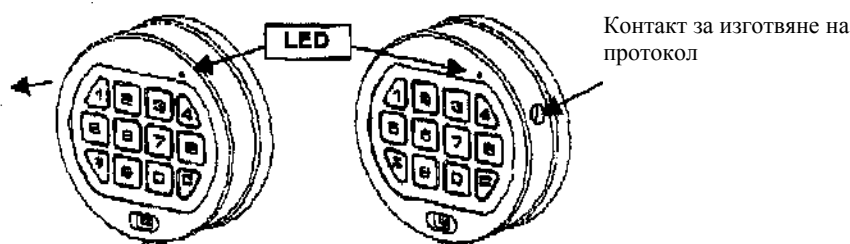


## LA GARD LOCKS BV

### ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ      LG 39E Multi User Combogard

Клавиатура 3750 или 3750K с контакт за устройството за четене на данните

Брава 6040-39E (v1.01)



### **Обща информация**

Всяко натискане на клавиш се потвърждава със сигнал (звук и примигване на LED-индикацията). При правилно въвеждане на кода се излъчва двоен сигнал, а при грешно - троен сигнал. При паузи с продължителност над 10 сек. се изтриват всички въведени до момента знаци и въвеждането на кода трябва да започне отначало.

**Въвеждане на код:** Въведете 7-позиционен цифров код или дума със седем букви. Следва двоен

а) Режим "Паралелен код": сигнал. **Код на мениджъра: 1234567**

(режим за управление)

б) Режим "Двоен код": 6-позиционни цифрови кодове или думи с 6 букви. За да се отвори вратата, трябва да се въведат два валидни кода. Последователността е произволна, отваря се с всяка комбинация от два валидни кода. **Кодове на мениджъра: 123456 и 654321**

**Отваряне:** След правилно въвеждане на кода (двоен сигнал) бравата е готова за отваряне в продължение на 3 сек.

Завъртете клавиатурата на 90° НАДЯСНО (по посока на часовниковата стрелка) докато се стопира. Ако по време на готовността за отваряне (3 секунди) не се осъществи отваряне, бравата се заключва автоматично.

**Заклучване:** Завъртете клавиатурата обратно, полето с клавишите трябва да се изправено.

**ВАЖНО** Проверете дали наистина е заключено!

**Блокиране на манипулациите:** След 4 последователни въвеждания на грешен код бравата се изключва за 5 мин., а след това след всеки 2 погрешни въвеждания. По време на блокирането LED-индикацията примигва на всеки 10 сек. Ако през това време бъде натиснат клавиш, командата се отхвърля с троен сигнал.

**Промяна на кода: (при отворена врата)** Потребителят може да промени кода си по всяко време.  
а) Въведете кода и задръжте натисната последната цифра докато чуete последващия двоен сигнал (LED-индикацията свети), натиснете "0" и въведете новия код (двоен сигнал), за потвърждение въведете още веднъж новия код (двоен сигнал). Или:

б) Натиснете 7 пъти "0" (при режим "Двоен код" - 6 пъти "0"), въведете стария код и 2 пъти новия код (съответно двоен сигнал). Новият код е вече активен.

При погрешно въвеждане или паузи по-дълги от 10 секунди по време на въвеждането, валиден остава старият код. В случай, че новият код не бъде приет (троен сигнал), това означава, че е прекалено подобен на вече запаметен код.

**Въведете новия код при отворена врата.**

**Аларма за нападение:**  
(трябва да е програмирана)

В случай на изнудване може да се задейства (безшумна) аларма. Това става като последното число от кода се въведе +1 (напр. последното число е 9, алармата се задейства при въвеждане на 0 на мястото на 9). Бравата функционира като при код за отваряне.

**Забавяне на отварянето:**  
(трябва да е програмирано)

Времето за забавяне на отварянето започва да тече след правилното въвеждане на кода и се указва със сигнал от LED-индикацията на всеки 2 сек. След изтичане на времето за забавяне се стартира времето за отваряне, което се сигнализира със звуков сигнал и сигнал от LED-индикацията, редуващи се всяка секунда. За да се отвори вратата, трябва да се въведе валиден код докато тече времето за отваряне. При режим "Двоен код", докато тече времето за отваряне трябва да се въведат два валидни кода. Ако в рамките на времето за отваряне не бъде въведен коректен код, бравата остава заключена.

Ако искате да прекъснете времето за забавяне, натиснете "0".

**Избягване на забавянето:**  
(трябва да е програмирано)

Потребителския ID# 9 {WTU } може да отвори веднага. При режим "Двоен код" ID# 9 се въвежда като втори код.

**Електрозахранване:**

Когато батерията се разрези, при отваряне на вратата се чува серия от сигнали (в зависимост от капацитета на батерията може да са само 3, 4 или 5 сигнала!) Сменете батерията !!

Използвайте само АЛКАЛНИ батерии 9V, напр. DURACELL

Кодовете се запаметяват дори и без електрозахранване. Гнездото за батерията е вградено в долната част на клавиатурата.

При свързване към алармена система посредством блокиращото устройство "SP", електрозахранването се извършва оттам..

**Указание за сигурност:**

Сменете кода незабавно и го съхранявайте грижливо. За код не използвайте лични данни (телефонен номер, рождени дати и т.н.).

**LED-индикации + звукови сигнали:**

1	x кратко	Потвърждаване на въвеждането
2	x кратко	Правилен код
3	x кратко	Грешен код, не се приема
6	x кратко	Дистанционна блокировка, алармената система не е изключена
LED на всеки 10 сек. 1 мигане		Блокировка след въвеждане на грешен код
LED на всеки 2 сек.		Тече времето за забавяне на отварянето
LED и звуков сигнал - редуване		Време за отваряне - времето тече

Серия от звукови сигнали, припл. 3 сек. **Батерията е отслабнала**

Можете да отворите вратата още около 10 пъти. В зависимост от капацитета на батерията можете да чуете и по-малко на брой сигнали, така че трябва да смените батерията дори и при наличие на троен сигнал или двоен сигнал без готовност за отваряне.

Използвайте само алкални батерии (напр. DURACELL)

## ПРОГРАМИРАНЕ    LG 39E Multi User

<b>Управленски функции</b> <i>Преглед</i>	a) Промяна на кода на мениджъра (ID-No. 0) b) Допускане на потребител (ID-No. 1-9) c) Блокиране на потребител d) Изтриване на потребител e) Извикване на статуса на потребителя f) Разглеждане на протокола g) Настройване на време за забавяне на отварянето	Функция „0” Функция "1" Функция "2" Функция "3" Функция "1" - задръжте натиснат Функция "7" Функция „9”
--	---	---

**Код на мениджъра \***                    Можете да отворите със заводския код 12 3 4 5 6 7; веднага променете кода.

**А) Промяна на кода на мениджъра (при отворена врата)**  
*(Функция 0}*

**Въведете кода на мениджъра** (респ. стария код) **и задръжте последната цифра натисната** докато чуete последващия двоен сигнал (LED-индикацията свети), **натиснете "0"** и въведете новия код (двоен сигнал), за потвърждение въведете още веднъж новия код (двоен сигнал).  
Сега активен е новият код. При погрешно въвеждане или паузи, по-дълги от 10 секунди, валиден остава старият код. В случай, че новият код не бъде приет (троен сигнал), това означава, че е прекалено подобен на вече запаметен код. Въведете новия код.

**В) Допускане на потребител\***  
*(Функция 1}*

**Въведете кода на мениджъра и задръжте последната цифра натисната** докато чуete последващия двоен сигнал (LED-индикацията свети), **натиснете "1"** (двоен сигнал), **въведете ID-No. (1-9) на потребителя**, напр. "2" (двоен сигнал), въведете кода на потребителя (двоен сигнал), за потвърждение въведете още веднъж кода (двоен сигнал).  
Ако чуete троен сигнал, значи сте допусkali грешка при потвърждаването или кодът е прекалено подобен на вече запаметен код. Въведете новия код.  
ID-No. 9 може да се допусне само в рамките на времето за отваряне.

**С) Блокиране на потребител \***  
*(Функция 2)*

**Въведете кода на мениджъра и задръжте последната цифра натисната** докато чуete последващия двоен сигнал (LED-индикацията свети), натиснете "2" (двоен сигнал) и въведете **ID-No.** напр. "2" (единичен сигнал). Сега потребителят (No. 2) е блокиран докато не бъде отново допуснат с функцията „1" и ID-No. "2".

**Д) Изтриване на потребител \***  
*(Функция 3)*

**Въведете кода на мениджъра и задръжте последната цифра натисната** докато чуete последващия двоен сигнал (LED-индикацията свети), натиснете "3" (двоен сигнал) и **въведете ID-No.** напр. "2", (единичен сигнал). Сега потребителят (No. 2) е изтрит.  
**Указание:** Най-напред трябва да бъдат изтрити ненужните потребители.

**Е) Извикване на статуса на потребителя**  
*(Функция 7}*

Мениджърът може по всяко време да получи справка за това, кой потребител е активен, блокиран или изтрит. **Въведете кода на мениджъра и задръжте последната цифра натисната** докато чуete последващия двоен сигнал (LED-индикацията свети). **Задръжте натиснатото число "7"** докато чуete последващия двоен сигнал. **Въведете ID-No. (1-9) на потребителя и изчакайте звуковия сигнал:**  
1 сигнал = активен  
2 сигнала = блокиран  
3 сигнала = изтрит  
Продължителен сигнал = блокиран, не може да бъде повторно допуснат  
Прекратяване: натиснете "0"

(\*) За да можете да програмирате в **режим "Двоен код"** (принцип "на четири очи"), **преди** кода на мениджъра трябва да въведете валиден код на потребител. 6-позиционен код, код на мениджъра 123456.

<b>F) Разглеждане на протокола PC setup</b>	В бравата се запаметяват последните 50 отваряния, заедно с ID No. на съответния потребител, и могат да бъдат прочетени на РС или лаптоп. В РС с операционна система Windows 95 (или по-нова) се зарежда програмата "LG-View 3x" ("SetupExe") и се настройва порт COM с „1200 baults, non parity, 8 databits, 1 stopbit". Ако на лаптопа няма COM-порт, <b>тази</b> връзка трябва да се изгради с помощта на карта PCMCIA (RS 232) или съответния USB-адаптер. Стартирайте програмата "LG-View" и в менюто КОНФИГУРАЦИЯ задайте съответния порт. Свържете кабела на интерфейса PN 42160 към порта.
<i>Стартиране на програмата</i>	Стартирайте програмата "LG-View 3x" и кликнете върху символа за запазване (start acquisition). Включете щекера на интерфейса отстрани в клавиатурата 3750K. За клавиатура 3750 се използва адаптиращ кабел.
<i>Разглеждане (Функция 7)</i>	Въведете кода на мениджъра и <b>задръжте последната цифра натисната</b> докато чуете последващия двоен сигнал (LED-индикацията свети), натиснете за кратко "7". Данните се прехвърлят от бравата в компютъра и могат да бъдат разгледани/разпечатани под формата на списък. Протоколът може да се запамети в компютъра с командата „SAFE" и име на файла с LOG в края. Извикването на данните от протокола става от "Load".
I	<p>В менюто "Infos" можете да се информирате за статуса на бравата. Статусът на потребителите се указва с 10-позиционна група от букви, при което първата позиция съответства на мениджъра, а позиции 2 - 10 - на потребители 1 до 9.</p> <p>Значение:</p> <p>I =инициализиран, кодът е активен.  E = (enroled) кодът е променен (само мениджъра)  D = (disabled) кодът е блокиран.  - = изтрит, може да бъде допуснат отново.  B = блокиран, не може да бъде допуснат отново.</p>
<b>G) Забавяне на отварянето*</b> <i>(Функция 9)</i>	<p>Мениджърът може да програмира време за забавяне на отварянето. Това става с функция „9".</p> <p>Данните за забавянето (1-99 минути) и данните за времето за отваряне (1-19 минути) се настройват в 4-позиционен блок, при което първите 2 позиции съответстват на минутите за забавяне на отварянето, а другите 2 позиции - на минутите в който може да се извърши отваряне (минимум 1 мин.)</p> <p>Ако желаете например да зададете 10 минутно забавяне и 5 минути време за отваряне, 4-позиционният блок трябва да изглежда така: „1005"</p> <p><b>Въведете кода на мениджъра и задръжте последната цифра натисната</b> докато чуете последващия двоен сигнал (LED-индикацията свети), <b>натиснете "9" и въведете времевия блок „1005"</b> (двоен сигнал), накрая потвърдете „1005" (двоен сигнал).</p>
	<b>Промени във времевите стойности</b> могат да се правят само в рамките на <b>времето за отваряне</b> .
Заобикаляне на времето за забавяне на отварянето	<p>Ако е настроено "Заобикаляне на времето за забавяне на отварянето" (TD-Override), потребителският ID-No. 9 може да отвори вратата незабавно (напр. WTU), ако бъде въведен като втори код.</p> <p><b>Този "Override"-код ID-No. 9 може да бъде разпознат само в рамките на времето за отваряне или преди да е настроено забавяне на отварянето.</b></p>
<b>Програмиране на бравата</b>	Изборът на програма за бравата ("двоен код", "аларма", " заобикаляне на времето за забавяне на отварянето") става с програмиране чрез компютър (39E Setup) или ръчно, чрез клавиатурата.

(\*) За да можете да програмирате в **режим "Двоен код"** (принцип "на четири очи"), **преди кода на мениджъра** трябва да въведете валиден код на потребител. 6-позиционен код, код на мениджъра 123456.

## **ПРОГРАМИРАНЕ – МЕНИДЖЪР LG 39E Multi User LG 39E setup**

**Режим FACTORY**  
(режим преди Setup)

В режим FACTORY можете да монтирате бравата. Тя отваря при натискане на клавиш "1" и същевременно излъчва алармен сигнал. По този начин се постига лесно, гъвкаво складиране и опростено обслужване по време на производството.

**Програмиране чрез компютър**  
PC setup

На компютъра (лаптопа) трябва да е инсталиран Windows и да е заредена програмата LG-39E-SETUP (изисква 4MB). Включете кабела за интерфейса (Артикул No. 42160) в съответния COM-порт на компютъра. Ако на лаптопа няма COM-порт, тази връзка трябва да се изгради с помощта на карта PCMCIA (RS 232) или съответния USB-адаптер. Конфигурирайте порта (1200 baut, no parity, 8 datails, 1 stop bit) и стартирайте програмата LG39E-SETUP. Менютата на програмата са в прав текст (на английски) и с тях се работи много лесно, просто посочвайте желаните функции.

Дължина на кода

В **режим "Паралелен код"** (всеки код отваря вратата) кодът трябва да е с дължина 7 позиции.  
В **режим "Двоен код"**: кодът трябва да е с дължина 6 позиции

**Потребител**

**Активиране на потребители:**

Предварително въведените кодове могат да бъдат презаписани.

Активните потребители, на които не е предоставен код, могат да бъдат допуснати на по-късен етап.

Потребителите, които не са активирани, не могат да бъдат допускани по-късно.

**Пренасяне на програмата:**

Включете **щекера на интерфейса** в клавиатурата (респ. в адаптера) на готовата за експлоатация брава, кликнете върху "TRANSMIT/Send" и натиснете "0" на клавиатурата на бравата.

След това с тази програма могат да се програмират и други ключалки. Тя може да бъде запаметена за последващо, специфично за клиента, програмиране.(File/ Save as:..)

**Излизане от режим Factory**

След програмирането на SETUP-а бравата все още се намира в режим Factory и отваря вратата с натискане на "1". Извършеното програмиране влиза в действие, след като излезете от режим Factory: задръжте натиснат клавиш "0" докато чуете двоен сигнал. След това въведете кода на мениджъра. Бравата е готова за експлоатация. "Замразете" програмата като промените кода на мениджъра.

**Рестартиране до режим Factory**

Ако се налага да бъдат променени някои програми, трябва да се извърши рестартиране с Reset-Vox (Артикул No. 6066) и ново програмиране.

Оставете бравата без електрозахранване за около 3 минути (извадете батерията). Включете Reset-Vox в ВАТ-входа на бравата.

Бравата се намира в режим Factory (отваря с "1"). В Reset-Vox трябва да се постави АЛКАЛНА батерия 9V.

**Указание за сигурност**

Първоначално не трябва да се задават кодове на потребителите, които няма да бъдат използвани. Мениджърът може да ги допусне на по-късен етап, при необходимост.

## Ръчно програмиране

## LG 39E Multi User

### Режим Factory

(режим преди Setup)

В режим FACTORY можете да монтирате бравата. Тя отваря при натискане на клавиш "1" и същевременно излъчва алармен сигнал. По този начин се постига лесно, гъвкаво складиране и опростено обслужване по време на монтажа.

### Factory-Mode verlassen

Задръжте натиснат клавиш „0" докато чуete двоен сигнал. Сега кодът на мениджъра е "558555".

### Дължина на кода и избор на програма

Дължината на кода и изборът на програма се задават с функция „8" и двойка числа, при която първата позиция е дължината на кода, а втората - номерът на програмата.

Програма 0 = Режим "Мениджър" (режим "Паралелен код")

Програма 1 = Режим "Мениджър" със заобикаляне на времето за забавяне на отварянето

Програма 2 = Режим "Двоен код"

Програма 3 = Режим "Двоен код" със заобикаляне на времето за забавяне на отварянето

Програма 4 = Режим "Мениджър" с аларма

Програма 5 = Режим "Мениджър" с аларма и заобикаляне на времето за забавяне на отварянето

Програма 6 = Режим "Двоен код" с аларма

Програма 7 = Режим "Двоен код" с аларма и заобикаляне на времето за забавяне на отварянето

### Програмиране

(Функция 8)

**Въведете кода на мениджъра „555566" и задръжте последната цифра натисната** докато чуete последващия двоен сигнал (LED-индикацията свети). Въведете „8". След това въведете двойката числа, състояща се от дължината на кода и номера на програмата, (двоен сигнал), въведете я още веднъж за потвърждение (двоен сигнал). При 7-позиционен код кодът на мениджъра е 7x"5".

### Допускане на потребител

(Функция 1)

**Въведете кода на мениджъра и задръжте последната цифра натисната** докато чуete последващия двоен сигнал (LED-индикацията свети). Натиснете "1", въведете **потребител ID-No. (1-9)** и два пъти кода.

След промяна на кода на мениджъра, недопуснатите потребители вече не могат да бъдат допуснати.

### "Замразяване" на програмата

С промяна на кода на мениджъра програмата на бравата се „замразява" и може да бъде променена само с рестартиране и ново програмиране.

### Рестартиране до режим Factory

Оставете бравата без електрозахранване за около 3 минути (извадете батерията) и включете Reset-Vox (Артикул No. 6066) в ВАТ-входа на бравата.

В Reset-Vox трябва да се постави АЛКАЛНА батерия 9V.

Бравата се намира отново в режим Factory (режим преди Setup).

**Указание за сигурност:** Първоначално не трябва да се задават кодове на потребителите, които няма да бъдат използвани. Изтрийте кодовете (функция 3 и потребител No.)